

ЖАМАГІРК – ЧАСОСЛОВ ВІРМЕНСЬКОЇ АПОСТОЛЬСЬКОЇ ЦЕРКВИ
видання 1902 року, Ваґаршапат, друкарня «Материнського Престолу Святого Ечміадзіну»
578 сс.

*це одне з перевидань, яке в такому самому вигляді використовується і нині
повсюдно у вірменських церквах*

*НВ: часто в тексті – практично над усіма піснеспівами – дано старовинні хази, тобто невми,
вміння співати з яких тепер утрачено*

ВІДРЕЧЕННЯ ВІД САТАНИ та ІСПОВІДАННЯ ВІРИ (нетотожне з Нікейсько-Царгородським Символом, значно ширше) **1-3**

ЧИН ЗАГАЛЬНОЇ СПОВІДІ, що відбувається у катедральних соборах практично на початку кожного дня **4-6**

МОЛИТВА РОЗРІШЕННЯ та виголос «Благословен Господь наш Ісус Христос. Амінь»

МОЛИТВА ГОСПОДНЯ **7**

ПОУЧЕННЯ ЩОДО ПОСЛІДУВАННЯ СПІВУ (заспіви, гласи і т. п.) **8-9**

I. НІЧНА СЛУЖБА (ГІШЕРАЇН)

з багатьма змінними частинами та додатковими служіннями **11-155**

Інвiтаторiй – «запрошувальна» частина			
1.	Початковий виголос-благословення «Благословен Господь наш Ісус Христос. Амінь» та Гайр мер (Отче наш) – Молитва Господня	11	<i>Характерне для початку і кінця кожного богослужіння у ВАЦ</i>
2.	Інтроїт (Жамамут): Пс 50:17 “Господи, губи мої відкриєш...” та урочистий початковий троїчний виголос, майже ідентичний “Слава Святій...”	12	
3.	Псалми 3, 87, 102, 142	12-17	Псалми у вірменському Часослові <u>завжди</u> подаються в розбивці на стихи для співу на два хори. Практично кожен ряд псалмів завершується Слава: і нині: <i>Ці ж чотири псалми є в теперішньому візант. Шестипсалм’ї</i>
4.	Три взаємополучені піснеспіви Нерсеса IV Шноргалі (Благодатного; бл. 1100 - 1173) “Пом’янемо вночі Ім’я Твоє, Господи” – “Востань, славо моя, востань” – “Нероздільний і Єдиносущний Тройці”	18-20	
5.	Ї́карроз та прохальна ектенія (<i>остання, хоч і подібна до візантійської, має ряд особливостей</i>)	20-22	<u>Ї́карроз</u> – “проголошення”, “вістування” – фактично, довша молитва прохального типу, яку завжди мовить диякон (як і ектенійні прошення)

6.	Два АЛФАВІТНІ (тобто з алфавітним акростихом) піснеспіви Нерсеса Благодатного: а. Ашхарг аменайн – “Земле вся” (покаянного характеру) б. Аравот люсо – “Ранок Світла” (воскресно-доксологічного характеру) Хоч про це не сказано в Жамагірку, в сучасній практиці піснеспів а. співається в постові дні, б. у неділі з воскресною службою	22-27	В обох гімнах: на кожен з 36 літер вірм. алфавіту – три короткі стишки однакового розміру. Приклад: Аравот люсо, Арегакн ардар, Ар іс люйс цаґ’я.
7.	Молитва (аґотк) “Тебе благодаримо...”	27-28	
Монаша нічна псалмодія			
8.	Канон псалмів згідно з одним із восьми гласів Кожен канон псалмів починається «головою канону»: “канонаглух”	29-48	
9.	Глас 1 (Айб-Дза): Пс 34:1-7, Пс 35:6-13 Слава: і нині: Алилуя, алилуя. Глас 2 (Айб-Кен): Пс 52:2-5, Пс 54:20Б-24 Слава: і нині: Алилуя, алилуя. Глас 3 (Бен-Дза): Пс 70:1-6, Пс 71:11-19 Слава: і нині: Алилуя, алилуя. Глас 4 (Бен-Кен): Пс 88:2-7, 44-53 Слава: і нині: Алилуя, алилуя. Глас 5 (Гім-Дза): Пс 105:1-6, 41-48 Слава: і нині: Алилуя, алилуя. Глас 6 (Гім-Кен): Пс 118:121-126, 169-176 Слава: і нині: Алилуя, алилуя. Глас 7 (Да-Дза): Пс 145:1-7А, Пс 147:1-9 (весь) Слава: і нині: Алилуя, алилуя. Глас 8 (Да-Кен): Пс 17:2-7А, 40-51 Слава: і нині: Алилуя, алилуя. Канонаглух першої (вступної) неділі В. Посту та Нової Неділі (Антипасхи): повністю псалми 145, 146, 147. Кожен - з антифоном. Канонаглух Вел. П’ятниці: Пс 118:161-176 Канонаглух Вел. Суботи: як 1-го гласу.		«Голова канону» – це завершальна частина псалмодії певного блоку псалмів. Ця завершальна частина співається на особливу, мелізматичну мелодію. До <u>першого стиха кожного з двох псалмів</u> в кожному гласі додаються приспіву «Алилуя» (по одному).

У Вел. П’ятницю та у свята Св. Хреста:			
10а.	Піснеспів « Айсор Анчар » (Днесь невимовного) Нерсеса Шноргалі	49-59	Піснеспіви ритмічні та римовані, з акростихом: «Айсор анчар» – алфавітний акростих, розділений на 6 блоків по 6 строф у кожному блоці, на початку кожного блоку – псалмічний епіграф типу прокімена; в «Норогог» акростихом ім’я автора, сам піснеспів має чотири блоки по чотири строфи в кожному, без «прокіменів».
10б.	Євангеліє Розп’яття за гласом дня		
10в.	Піснеспів « Норогог тісзерац » (Обновитель усесвіту) Нерсеса Шноргалі	60-64	

Служба за упокій душ			
11.	Заупокійний щаракан	64	Тільки вказано, що має співатися (з Шаракноца)
12.	Заупокійний псалом згідно з днем і гласом Глас 1: Пс 14 Пс 6 Глас 2: Пс 29 Глас 3: Пс 53 Глас 4: Пс 66 Глас 5: Пс 84 Глас 6: Пс 101:2-14 Глас 7: Пс 118:169-176 Глас 8: Пс 129 Пс 142	65-74	Без доксологій у кінці
13.	Заупокійне Євангеліє згідно з днем і гласом Гласи 4 і 8: Мт 13:36-52 Гласи 3 і 7: Мр 4:26-34 Гласи 2 і 6: Лк 12:32-48 Гласи 1 і 5: Йо 5:19-30	75-81	
14.	Заупокійні піснеспіви: а. Аствац анеґ (Боже нетлінний; Нерсеса Шноргалі) б. Араріч єв Мардасер (Творче і Чоловіколюбче), г. 7 в. Єс асаці (Я сказав)	81-92 81-88 88-90 90-92	Алфавітний, под. на 4 блоки за гласами
15.	Маґтанк Гоґвоцн гангуцельоц (Душі упокоєних...)	92	Маґтанк – благальна молитва, яку промовляє старший за віком чи рангом священник. Від маґтель – благати, усильно молити
16.	Кароз Васн гангуц'ял (промовляє диякон)	92-93	
17.	Молитва К'рістос, Ворті Астуцо	93	
18.	Отче наш	93	
19.	Ще один завершальний маґтанк.	93	
Біблійна пісня та зв'язаний з нею шаракан-“оргнутюн”			
20.	Вступ: Ще і ще... Благословення і хвала...	93	
21.	Біблійна пісня Вх 15 та шаракан на її основі	93	Тільки вказівка
22.	Маґтанк згідно з днем	94-96	
23.	Єктенія (карроз) згідно з гласом і днем	97-107	
24.	Маґтанки і аґотки для різних okazji	97-107	
25.	Піснеспіви	107-122	
а.	Таґавор гавітян (Цар віків) для різних okazji	107-122 2	дні тижня (крім неділі), пам'яті святих
б.	Алелуя для різних гласів і okazji	122-155	замість “Царя віків” у неділі

Завершальні молитви та Отче наш, які мали б тут бути, у виданнях 1902 та багатьох наступних не вказуються, хіба що на рівні дуже коротких рубрик.

II. УТРЕНЯ (АРАВОТЯН) 156-272

Інвiтаторiй			
1.	Благословення, Отче наш. Пс 89:14-17	156-157	¹⁴ Наситїлися ми вдосвіта мїлістю Твоєю, Господи, і зраділи і звеселилися. ¹⁵ У всі дні наші звеселилися: за дні, в які смирів єси нас, за літа, в які ми досвідчили зло. ¹⁶ І зглянься на рабів Твоїх та на діла Твої, і напуті синів їх. ¹⁷ І хай буде світлість Господа Бога нашого на нас, і ділам рук наших сприйй у нас, і ділові рук наших сприйй. <i>Ці стихи розділені між священником та дияконом.</i>
Канон Трьох Отроків (Гарц/Горцк)			
2.	Біблійна пісня Даниїла (3:26-45, 52-88)	157-161	
3.	Магтанк (парафраза Дан 3:89-90)	162	
4.	Гарц/Горцк шаракан (є кілька для різних okazій)	162-167	Гарц – переспів/парафраза першої частини Даниїлової пісні, де рефреном є “Боже отців” (– гарц), Горцк – “діла, творіння”, парафраза другої частини пісні
5.	Кароз “Єк’ялкє аменек’ян” (“Прийшовши всі–”)	168	
6.	Магтанк на завершення цієї частини	168-169	Є три варіанти для різних випадків
Канон “Величає душа моя...” (Мецацусце) – Богородичний			
7.	Біблійна пісня Луки (1:46-55, 68-79; 2:29-32)	170-172	Тобто йдуть одна за одною пісні а. Богородиці, б. Захарії – батька Предтечі та в. Симеона-Богоприймця, <u>без</u> антифонів типу “Чеснішу...”
8.	Мецацусце шаракан	172-175	Вибрані кілька для різних випадків
9.	Кароз та аґотк	175-177	Для а. днів пам’яті святих і постів; б. неділь

Чин Мироносиць (тільки в неділі)			
може включатися в утрєню, але також усіма трактується як окреме богослужіння, що може служитися замість недільної утрєні			
мІ.	Гімн перед Євангелієм Мироносиць (Пс 112:1-3; Пс 43:26, 236; Пс 145:10,1-2) Вступ до Євангелія	177-178	Ці вибрані стихи псалмів разом утворюють дуже майстерну музичну композицію, яку вживається в кількох складніших чи простіших версіях
мII.	Євангеліє Мироносиць: Глас 4 або 8: Мт 28:1-20 Глас 3 або 7: Мр 15:42-16:8 Глас 2 або 6: Лк 23:50-24:12 Глас 1 або 5: Йо 19:38-20:18	179-187	
мIII.	Піснеспів після Євангелія “Гарк Гарутян ко, Тер...” – “Слава Воскресінню твоєму, Господи...” з різними версіями закінчення згідно зі святом	187-190	
мIV.	Кароз «Возрадувавшись...»	190-191	
мV.	Аґотк «Всєспасаючий, Істинний, святий...»	191	

Канон 50 псалма (Воґорм’я) – покаянний

10.	Псалом 50	191-193	
11.	Шаракан “Воґорм’я”	193-196	кілька для різних випадків
12.	Ќароз “Поклоняємося Тобі...”	197	
13.	Маґтанк	197-198	Три варіанти для різних випадків
Канон псалмів 148-150 (Тер геркніц – “Господа з небес”) – хвалитний			
14.	Псалми 148-150	198-201	
15.	Тер геркніц шаракан	201-206	Дано різні для вибраних випадків
16.	Піснеспів «Слава во вишніх Богу»	206-208	Ідентичне Великому Славослов’ю
17.	Маґтанк «Слава, честь і поклоніння...»	208	
18.	«Ранкова пісня» (Аравоту ерг) для різних випадків	208-216	Коротка змінна частина, що після маґтанка завжди додається до Вел. Славослов’я і співається на подібну до нього мелодію
19.	Ќароз-сктенія – для багатьох різних випадків	216-227	Виконуються <u>дуже велично</u> як дияконом, так і співцями.
20.	Аґотк “Тоганамк ѓзкен Тер” – “Благодаримо Тебе, Господи”	227-228	
21.	Трисвяте та одразу після нього Маґтанк “П’ъркель ѓзмез...” і кароз “Васн льселі”	229-231	Трисвяте дано з усіма варіантами його змінної частини [...]: “Святий Боже, Святий і Кріпкий, Святий і Безсмертний, ... помилуй нас”

Відпуст недільної утрени (тільки недільної)			
н22.	Псалом 112 “Єґіці анун Т’ярн оргн’ял”	231-232	<i>Другий стих, тобто “Будь Ім’я Господнє благословенне від нині і до віку” поставлено на початку, потім поділений на стихи весь псалом</i>
н23.	Євангеліє зцілення (оздоровлення): Глас 4 або 8: Мт 15:21-28 Глас 3 або 7: Мр 7:31-37 Глас 2 або 6: Лк 9:37-43 Глас 1 або 5: Йо 4:46-54	233-237	
н24.	Недільний піснеспів Норастеґц’ял (“Слово, що в началі з небуття новосотворило небеса небес...”)	237-238	Нерсеса Шноргалі – на це вказує акростих перших літер кожної з шести строф: НЕРСЕС; поєднує теми Воскресіння, зустрічі з учнями в Галілеї на горі, Церкви-Невісти, молитви за усопших. Крім того, піснеспів, як то часто є в Нерсеса, римований і ритмізований.
н25.	Ќароз “Хънтресцук гаватов” – “Просимо з вірою”	238	
н26.	Аґотк “Ќум аменазор єв грашалі гарутянд” – “Твоїм усесильним і чудесним Воскресінням”	239	
н27.	Отче наш:	239	

н26-2 7доп.	Ќароз, якщо є процесія з освяченням чотирьох сторін світу; завершальний кароз і аѓотќ. Отче наш:	239-241	Для дуже урочистих відпустів
КІНЕЦЬ НЕДІЛЬНОЇ УТРЕНІ			

Канон Псалма 112 (Манкунк – “отроки” від 112:1 Хваліте, отроки, Господа)				
22.	Псалом 112	242		
23.	Шаракан Манкунк	243-245	Для кількох різних випадків	
24.	Кароз “Васн хагагугян” – “За мир”	246		
25.	Агогк “Сурб ес, Тер Аствац мер”	246		
ВІДПУСТ УТРЕНІ				
ПОСТОВІ ТА ПОКАЯННІ ДНІ			ДНІ ПАМ’ЯТІ СВЯТИХ	
26.	Молитва царя Манассії; Кароз “Єк’ялкє і хостованугюн”; агогк	253-257		
27.	Псалми “Баніц імоц”: Пс 5; 89:13-16; 129; 142:8-14; 53.	257-261	Псалми “Сіреці”: Пс 114-116; 53; 85:16-17.	247-249
28.	Піснеспів Днів Творіння (Нерсеса Шноргалі) згідно з днем тижня			261-270
29.	Магтанк “Хач ко єгіці” – “Хрест Твій хай буде”	270	Магтанк для пам’ятей святих “Крістос Аствац мер”	249-250
30.	Кароз “Агачесцук заменакалн Аствац”	271	Кароз “Святими подвижниками”	250
31.	Агогк “Оргн’я мез Тер” – “Благослови нас, Господи”	271	Агогк	
			Апостолам, Мученикам: Вор ьнтрецер	251-252
			Мученикам: Пъсакіч сърбоц	252-253
32.	Відпустовий Кароз “Гіш’я Тер ьзпаштон’яйс ко”			271-272
33.	Відпустова молитва “Барерар єв базумоформ”			272
34.	Отче наш:			272

III. ЧАС СХОДУ СОНЦЯ (АРЕВАґАЛІ ЖАМ)

по суті, відповідає першому часові; не має жодних змінних частин;
за нинішньою традицією служиться переважно тільки в середи і п'ятниці Вел. Посту,
хоч нічого спеціально великопосного в ній немає. Поза постом служиться щодня в Татевському монастирі
273-289

1.	Початковий виголос-благословення «Благословен Господь наш Ісус Христос. Амінь» та Гайр мер (Отче наш) – Молитва Господня	273	Характерне для початку і кінця кожного богослужіння у ВАЦ
2.	Інтроїт: Пс 71:17-19 Ісрей: Хай буде ім'я Господнє благословенне навіки, раніш сонця перебуває ім'я його; Диякон: і благословляється в ньому всі покоління земні, всі народи ублажать його. Благословен Господь Бог Ізраїлів, що творить чудеса єдиний, і благословенне Ім'я слави Його повік і повік-віку, і наповниться славою Його вся земля. Хай <i>так</i> буде, хай <i>так</i> буде! Слава, і нині: Ще і ще в мирі..., Благословення і слава Отцю і Сину і Духові Святому...	273-274	Це закінчення 71 псалма готує до першого музичного блоку
3.	Перший музичний блок: ЄРґ та ГОРДОРАК, тобто Пісня та Варіація, по 2 строфи. <u>Ідея першого блоку:</u> заклик до всього світу, «від сходу сонця до заходу», до всіх Церков, щоб прославити Творця творінь	274-275	Варіація повторює/парафразує всі ідеї пісні, лише змінюючи мелодію
4.	Ќароз, що переростає в ектенію. Аґот́к - їх теми є продовженням пісні та варіації.	275-276	
5.	Псалом 99	277	
6.	Другий музичний блок: ЄРґ та ГОРДОРАК, тобто Пісня та Варіація, по 5 строф. <u>Ідея другого блоку:</u> прохання до різних чинів святих, щоб заступалися за нас перед Господом	277-279	
7.	Маґтан́к. Ќароз. Аґот́к – розвивають і підсумовують другу тему.	279	
8.	Псалми 62 та 63	280-281	
9.	Третій музичний блок: ЄРґ та ГОРДОРАК, тобто Пісня та Варіація, по 4 строфи. <u>Ідея третього блоку:</u> вершина цієї служби, оспівування Тройці як СВІТЛА, що просвічує і фізично і умозримо	282-283	Кожна зі строф пісні починається довгим мелізматичним «Люйс...» - «Світло...»
10.	Маґтан́к. Ќароз. Аґот́к – розвивають і підсумовують третю тему.	283-284	
11.	Пс 22, Пс 142:8Б-12 Пс 45 Пс 69 Пс 85:16Б,17Б	284-287	
12.	Четвертий музичний блок: ЄРґ та ГОРДОРАК, тобто Пісня та Варіація, по 2 строфи. <u>Ідея четвертого блоку:</u> Христос – Дорога, Правда і Життя; прохання до Нього, щоб він відкрив нам двері Життя	287	
13.	Маґтан́к. Ќароз. Аґот́к – розвивають і підсумовують четверту тему. Аґот́к має ще один додатковий варіант для Вел. Посту.	288-289	
14.	Завершальний виголос-благословення «Благословен Господь наш Ісус Христос. Амінь» та Гайр мер (Отче наш) – Молитва Господня	289	

IV. ТРЕТІЙ ЧАС (ЄРРОРД ЖАМ) 290-300

1.	Початковий виголос-благословення «Благословен Господь наш Ісус Христос. Амінь» та Гайр мер (Отче наш) – Молитва Господня. «Благословен Дух Святий, Бог Істинний».	290	
2.	Пс 50	290-292	
3.	Пісня Третього Часу «Благословимо Тебе, Отче Безначальний...»	292-293	три строфи
4.	Маґтанк	293	
5.	Кароз із переходом у екстенію для Великого Посту. Як автор вказаний Говган Мандакуні (V ст.)	294	
6.	Аґотк	295	
7.	Пс 67:19В, 20, 21А: «Господь Бог благословен, благословен Господь день у день, сприйтиме нам Бог спасіння нашого. Бог наш – Бог, що спасає».	296	
8.	Кароз і аґотк за подорожуючих. Інший аґотк	296-297	
9.	Пс 22, Пс 142:8Б-12	298-299	Ті самі, що передують 4 муз. блоку в Часі Сходу Сонця!
10.	Кароз і аґотк (до Св. Духа). Отче наш:	299-300	

V. ШОСТИЙ ЧАС (ВЕЦЕРРОРД ЖАМ) 301-310

1.	Початковий виголос-благословення «Благословен Господь наш Ісус Христос. Амінь» та Гайр мер (Отче наш) – Молитва Господня. «Благословен Отець Святий, Бог Істинний».	301	
2.	Пс 50	301-303	
3.	Пісня Шостого Часу «Затьмарилося світло сонця...»	303-304	
4.	Маґтанк	304	
5.	Кароз із переходом у екстенію для Великого Посту.	304-305	
6.	Аґотк	305-306	
7.	Пс 78:8-9 «Не згадай давніх беззаконь наших; скоро хай зустрінуть нас щедроти Твої, Господи, бо зuboжіли ми вельми. Поможі нам, Боже, Спасителю наш, задля слави Імені Твого. Господи, ізбав нас і очисти гріхи наші задля Імені Твого».	306-307	
8.	Кароз і аґотк за недужих. Інший аґотк.	307-308	
9.	Пс 40:2-5 і Пс 90 весь	308-310	
10.	Кароз і аґотк (до Бога-Отця). Отче наш:	310	

VI. ДЕВ'ЯТИЙ ЧАС (ІННЕРОРД ЖАМ) І ОБІДНИЦЯ (ЧАШУ ЖАМ) 311-410

Дев'ятий час

1.	Початковий виголос-благословення «Благословен Господь наш Ісус Христос. Амінь» та Гайр мер (Отче наш) – Молитва Господня. «Благословен Отець Святий, Бог Істинний».	311	
2.	Пс 50	311-313	
3.	Пісня Дев'ятого Часу «Страждання Твого стало співучасником світло полудня...»	313-314	три строфи, як і в 3-му та 6-му часі
4.	Маґтанк	314	
5.	Кароз із переходом у ектенію для Великого Посту.	315-316	
6.	Аґотк	316-317	
7.	Дан 3:34-35,34 «Не відкинь нас до кінця Імени Твого раді, і не зруйнуй Завіту Твого, і не віддаляй милости Твоєї від нас, за́для Авраа́ма, возлю́бленого Тобо́ю, і за́для Ісаа́ка, раба́ Твого, і Ізраї́ля свято́го Твого. Не відкинь нас до кінця Імени Твого раді, і не зруйнуй Завіту Твого, і не віддаляй милости Твоєї від нас».	317	У заголовку написано «Псалом», хоч це біблійна пісня; однак це не конче помилка.
8.	Пісня Нерсеса (однострофна), пов'язана з попереднім фрагментом Дан: «Праотця Авраама благаннями...»	318	
9.	Кароз і аґотк.	318-319	
10.	Пс 114, 115, 116	319-320	
Поминання упокоєних			
11.	Заупокійний шаракан на кожен з восьми гласів	321-325	
12.	Маґтанк «Душі упокоєних...»	325	<i>Звичайні молитви за усопших</i>
13.	Кароз за упокоєних	326	
14.	Аґотк за упокоєних	326	
15.	Отче наш:	326	
Обідниця (Чашу Жам) може служитися (і дуже часто так є) окремо			
16.	Вступний маґтанк «Псалмоспіви і молитви нехай прийме чоловіколюбний Бог...» і благословення «Благословенне Царство...»	327	
17.	Жамамут (тропар) Обідниці	327-347	Подано більшість для різних випадків і свят
18.	Короткі дияконські виголоси	347	
19.	Псалмічні заспіви до чашу шараканів	347-350	для різних випадків
20.	Чашу шаракан (шаракан Обідниці)	350-361	подано кілька для різних випадків
21.	Трисвяте	361	
22.	Кароз – мирна ектенія і маґтанк на її завершення	362	
23.	Чашу псалми (прокіменного типу перед читаннями)	363-370	для різних випадків
24.	Апостольське читання 1 Йо 4:7-21	370-371	дано як приклад
25.	Меседік чашу в пасхальний період	372-373	«междопіснє»
26.	Читання прор. Ісаї на 2 Квітну Неділю 63:1-6	373	
27.	Продовження різних меседі	374-377	
28.	Стоґогік для Вел. П'ятниці	377-379	
29.	Апостольське читання I Тм 1:1-11	379-380	
30.	Чашу Алилуя (перед Євангелієм)	381-396	для різних випадків

31.	Чашу Євангелія по гласах: Глас 4 та 8: Мт 5:1-12 Глас 3 та 7: Мр 3:13-19 Глас 2 та 6: Лк 14:12-15 Глас 1 та 5: Йо 10:11-16	397-400	
32.	Нікео-Царгородський Символ віри	401-402	
33.	Кароз із прошеннями (типу прохальної екстєнії), аґот́к	402-404	
34.	Отче наш; Єдин Свят; Будь Ім'я Господнє;	404-405	
35.	Відпуст Обідниці	405	
Благословення трапєзи			
36.	Пс 144 з антифоном (15): «Очі всіх з надїєю на Тєбе споглядають, і Ти даєш поживу їм у свою пору.»	405-407	
37.	Молитви священника і кароз диякона	407-408	
38.	Благодарення після трапєзи; Отче наш:	409-410	

VII. ВЕЧІРНЯ (ЄРЕКОЯН)

411-449

Інвітаторій				
1.	Початковий виголос-благословення «Благословен Господь наш Ісус Христос. Амінь» та Гайр мер (Отче наш) – Молитва Господня. Інтроїт Пс 54:17-18,9: Ієрей: «Я ж до Бога візв́ав, і Господь почу́в менé; ввєчорі, і вранці, і <u>повсякдєнь</u> » Диякон: «Очікував я Б́ога <u>мого́ і о́чі підно́сив до</u> <u>Животворящого, що спасає раба́ Свого́ і визволяє</u> »	411	Підкреслено ті тексти, яких у 54 псалмі нема в LXX	
Катедральна псалмодія				
2.	Пс 85 “Хонаргецо” – “Приклони”	412-413		
3.	Маґтанк “Слава Тобі, Боже, слава Тобі, за все, Господи, слава Тобі”.	413-414		
4.	Псалми 139, 140, 141 “Апрецо” – “Вирятуй”	414-417		
Благословення Вечірнього Світла				
В навечер'я неділі:		У всі інші вечори:		
5.	Світє тихий (Єрг К'юракам'єтіц): <u>Перший соліст:</u> Алилуя, алилуя. Світло тихє святої слави безсмертного Отця Небесного, святого, животворного – Ісусе Христє! <u>Другий соліст:</u> Прийшовши <u>всі:</u> на захід сонця, бачивши світло вечірнє, оспівуємо Отця, і Сина, і Святого Духа, Бога, і спільно промовляємо: Амінь. Удостой нас на всякий час благословляти гласами пісєнь ім'я слави Всєсвятої Тройці, <u>соліст:</u> що дає <u>всі:</u> життя, за що і світ Тебе славить.	417	Маґтанк “Благословенний Господи, що живєш во вишніх...”	417
6.	Ї́ароз “Гас'ялкє і жам єрекоїс...” – “Досягши часу вечірнього...”	418		
7.	Маґтанк	419		
8.	Вечірні месєді («междопіснїя») – типу прокіменів	419-427	на всі випадки	
Головна вечірня молитва				

9.	Ќароз із прошеннями відповідно до дня. <u>Господський (недільний):</u> “Асасцук...” – “Промовмо...” <u>Посний (недільний):</u> “Аґачесцук заменакалн Аствац...” – “Молімо Вседержителя Бога...”	427-429 429-430	Господський кароз посередині має цезурою маґтанк.
10.	Аґотк “Люр дзайніц мероц...” – “Почуй голоси наші...”	430-431	
11.	Трисвяте відповідно до дня. В суботу ввечорі: Святий Боже, Святий і Кріпкий, Святий і Безсмертний, що воскрес із мертвих, помилуй нас. (3) Прославлена і благословенна свята Приснодіво Богородице Маріам, Матір Христова, занеси молитви наші Синові Твоєму і Богові нашому. Маґтанк і кароз.	431-432	Мелодії відрізняються, від простих до дуже мелізматичних і величних.
Канон Псалма 120 «Гамбарці» («Зводжу очі мої...»)			
12.	Псалом 120	432-433	
13.	Шаракан Гамбарці	433-437	В суботу ввечорі, якщо нема іншого свята, це завжди буде “Сурб ес, Тер Зорут’янц”
14.	Ќароз “Васн хаґаґут’ян...” (За мир)	437	
15.	Маґтанк “Гайр г’тац” (Отче щедрий)	437-438	
А. Завершальний канон для постових днів і днів пам’яті святих			
16.	Псалми 90, 122, 53	438-440	
17.	Маґтанк “Збарцр’ялн Крістос”	440	
18.	Ќароз “Єв мек міабан”	441	
19.	Аґотк “Гуйс кенац”. Завершальні молитви.	441-442	
20.	Отче наш:	442	
Б. Завершальний канон у суботу ввечорі			
16.	Псалми 133, 137, 53	442-444	
17.	Ќароз А) Х’нтресцук (перед звичайними неділями) Б) Сурб Хачіве (перед святами Хреста)	444 445	
18.	Аґотк А) Таґавор хаґаґут’ян (перед звич. неділями) Б) Паґпан’я змез (перед святами Хреста)	444 445	
19.	Отче наш:	445	
Устав про вшанування церкви (Хратк васн єркърпаґут’ян єкеґецво)			
20.	Псалмічний початок: Пс 121 і Пс 85:16Б-17	446	
21.	Ќароз “Сурб Єкеґец’явс аґачесцук ьзТер”	447	
22.	Аґотк “Ар дран сърбо єкеґецвуйс”	447	
23.	Ѓох: Пс 99	447-448	
24.	Ќароз “Оргнесцук заменакалн Аствац”	448	
25.	Аґотк “І медж тачаріс”	448	
26.	Аґотк “І гаркі сърбу’ян”	449	

VIII. ЧАС МИРУ (ХАҒАҒАКАН ЖАМ)

450-486

Монаший вступ			
1.	Пс 33:2-8	450-451	
2.	Пісня ступенів: Пс 119:1-3	451	
Інтроїт			

3.	Початковий виголос-благословення «Благословен Господь наш Ісус Христос. Амінь» та Гайр мер (Отче наш) – Молитва Господня. Інтроїт Пс 87:2-3: Предстоятель: «Господи Божє спасіння моґо, удєнь звиваю і вночі – пєред Тобою» Учні: «Хай ввійде пєред лицє Твоє моли́тва моя, прихили́ в́ухо Твоє до моли́ння моґо». Виголоси.	452	
Канон Шнорг'я			
4.	Псалми 4, 6, 12, 15, 16, 42, 69	452-458	
5.	Піснєспів, що включає в себе Пісню Ісаї («З нами Бог») “Шнорг'я мєз, Тер”	458-460	
6.	Маґтанк “І мердзєналь єрекоїс”	460	
7.	Ќароз із прошеннями “Тоґацарук ѓзТ'ярне”	460-461	
8.	Аґотк “Тер барерар”	461-462	
Канон Найяц сіров			
9.	Пс 26	462-463	
10.	Піснєспів “Найяц сіров” – “Зглянься з любов'ю”	464-466	Нєрсєса Шнорґалі, 12 строф, з яких 10 перших, римовані і ритмізовані, мають акростих НЕРСЕСІ ЄРГ – “Нєрсєсова піснєя”
11.	Маґтанк “Господи, не відвертай лица...”	467	
12.	Ќароз “Аґачєсцук...”	467	
13.	Аґотк	467	

Протягом Посту:

14а.	Пс 118	468-480	
------	--------	---------	--

В інші дні:

14б.	Отче наш:	468	
------	-----------	-----	--

15.	Шаракан “І кєн ґайцємк”	481-482	
16.	Вєликопосні стєґі-шаракани за днєм тижня	482-485	
Закінчення			
17.	Маґтанк “Гоквоцн ґанґуцєльоц” (усопших)	485	
18.	Ќароз за усопших “Вашн ґанґуц'ял”	486	
19.	Аґотк “Крістос Ворґі Астуцо”	486	
20.	Отче наш:	486	

ІХ. ЧАС СПОЧИНКУ (ГАНІСТ'ЯН ЖАМ)

487-513

Інтроїт			
1.	Пс 42:3-5 Виголоси	487-488	
Канон			
2.	Вибірка із псалмів та бібл. пісєнь: Пс 118:41-56, 113-120, 169-176. Пс 35:11-13. Авв 3:18-19. Пс 90. Пс 122. Пс 53. Дан 3:52-56. Пс 150. Лк 2:29-32. Пс 137:7Б, 8Б. Пс 141:8. Лк 1:46-55. Пс 85:16Б-17.	488-495	Ця вибірка немовби резюмує все те, що було в молитвах протягом дня. Можливо, створєна для тих, хто протягом дня не міг бути на часах?
3.	Маґтанк “Андзн ім і дзерс ко” – “Душа моя в руці Твоїй”	495-496	
4.	Ќароз із прошеннями	496	
5.	Аґотк	496-497	
Єванґєліє			

6.	Пс 4	497-498	
7.	Вступ до Євангелія і Євангеліє Йо 12:24-26	498-499	
Відпуст			
8.	Ќароз “Сурб Хачіве” – “Святим Хрестом”	499	
9.	Аѓотќ “Паѓпан’я змез” – “Хорони нас”	499-500	
10.	Отче наш:	500	

ДОДАТКОВЕ

11.	Маѓтанќ до Богоматері “Анканімќ аѓачі ко”	500	
12.	Молитви св. Ґрігора Нарекаці: а. Молитва 12 (Ѓнќал ќаѓцрутјамб) б. Молитва 94 (Аствац гавітенакан) в. Молитва 41 (Ворті Астуцо кенданво)	500-504	
13.	Молитви для кожної віруючої душі в Христі (Нерсеса Шнорґалі) 24 строфи “Гаватов хостованім” – “Вірою ісповідую” (початкові слова першої строфи)	505-510	<i>Трактуються як молитви на кожну годину дня і ночі</i>
Молитви про заступництво Богородиці			
14.	Маѓтанќ “Васн сьрбугво...”	510	
15.	Ќароз “Сурб зАствацацінн”	510	
16.	Аѓотќ “Ѓнќал. Тер, заѓачанс мер...” Отче наш:	510	
Нічні прошення			
17.	Маѓтанќ “Супочинкові молитви і моління...”	511	
18.	Аѓотќ з відповідями “Ѓарќ ќез, Тер Аствац мер...”	511-512	
19.	Благословення “Оргн’ял еѓерук...”	512	
Поучення (храт) про молитовне підготування дияконів та співців до служіння Літургії			
		512-513	

ЧИНОПОСЛІДУВАННЯ СВЯТОГО ПАТАРАЃУ (БОЖЕСТВЕННОЇ ЛІТУРГІЇ)

те, що необхідно для дияконів та співців 514-548

АЛФАВІТНИЙ ПОКАЖЧИК ЗМІСТУ ЧАСОСЛОВА

549-551

СПИСОК ПРЕДСТОЯТЕЛІВ І ПАТРІАРХІВ ВІРМЕНСЬКОЇ ЦЕРКВИ ПО РОКАХ

з коротеньким описом діяльності і подій; 33 – 1893 рр.

552-570

КАЛЕНДАРНІ ТАБЛИЦІ

571-577